

VORWORT

Dank und Ehre Sei Gott Allah SWT. Die Verfasserin bedankt sich bei Allah, weil er ihm die Gesundheit und die Fähigkeit gegeben hat, damit diese Abschlussarbeit unter dem Titel “Die Verschiebung In Der Übersetzung Des Textsdramas *“Die Stunde Da Wir Nichts Voneinander Wussten”* von Peter Handke” erledigen werden kann. *Shalawat* und GrüÙe werden unserem Prophet Muhammad SAW, seiner Familie und seinen Freund geschenkt.

Diese Abschlussarbeit wird eingereicht, um den pädagogischen Titel (S1) zu erwerben. Beim Schreiben dieser Abschlussarbeit hat die Verfasserin die Hilfe und auch die Unterstützung von mehrere Seiten bekommen. Hier möchte die Verfasserin sich bedanken, die ihm schon viel geholfen und ihr unterstützt haben. Ein herzlicher Dankeschön gebührt:

1. Prof. Dr. Syawal Gultom, M.Pd., Rektor der Staatlichen Universität Medan.
2. Dr. Isda Pramuniati, M. Hum., Dekanin der Fakultät für Sprache und Kunst an der Staatlichen Universität Medan.
3. Dr. Evi Eviyanti, M.Pd., Leiterin der Fremdsprachenabteilung.
4. Risnovita Sari, S.Pd., M.Hum., Sekretärin der Fremdsprachenabteilung.
5. Hafniati, S.Pd., M.A., Leiterin des Deutschprogramms.
6. Tanti Kurnia Sari, S.Pd., M.Hum. und Ahmad Sahat Pardamean, S.Pd., M.Pd, als meiner Beraterin und meinem Berater, die viele Vorschläge und Verbesserungen gegeben haben, so dass diese Abschlussarbeit erledigen werden kann.
7. Linda Aruan S.Pd., M.Hum, als meiner akademischen Beraterin und der viel angeleitet hat, während die Verfasserin im Deutschprogramm studiert hat.
8. Nurhanifah, S.Pd., M.Si, die die Ergebnisse dieser Abschlussarbeit viel korrigiert hat.
9. Allen Dozenten im Deutschprogramm: Drs. Laurensius Tampubolon, S.Pd., M.Pd, Dra. Siti Kudriyah, M.Pd, Dr. Surya M Hutagalung, M.Pd, Ahmad Bengar Harahap, S.Pd., M. Hum, Jujur Siahaan, S.Pd., M.Hum, Rina Evianty,

S.Pd., M.Hum, Herlina Jasa Putri Harahap, S.Pd., M.Hum, Suci Pujiastuti,
S.Pd., M.A, Pangeran S.Pd., M.Si.

10. Meiner lieben Familie: Meinem lieben Vater Swaldi und meiner lieben Mutter Nursita Simarmata, die mir die Liebe und den Geist gegeben haben. Meinem kleinen Bruder Aji Faizhar Suseno und meinen Schwestern Ade Wahyuni und Sutriani.

11. Ganz besonders meinen besten Freunden: Erni Simarmata, Hana Afifah, Hesmi Harahap, Nurkhalijah Siregar, Oktaviannisah, Putri Ramadhani, Retno Palupi, Rini Annisa Lubis, Arni Afrilika, Dwi Endah, Devi Lestari, Agus Evalita Silalahi, und allen meinen lieben Klassenkameraden in der Klasse Reguler 2012.

Die Verfasserin ist bewußt, dass diese Abschlussarbeit bei weitem nicht perfekt ist, dazu braucht die Verfasserin die Vorschläge und Kritiken, um diese Abschlussarbeit zu verbessern, so dass dieses Untersuchungsergebnis für Leser nützlich ist.

Medan, 2016

Die Verfasserin

Sri Warda Ningsih
2123132028

THE
Character Building
UNIVERSITY